

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

如果他们端正，安拉 ﷻ 将赐予丰裕

真主的平安和慈悯以及吉庆在你们上。

我从被驱逐的恶魔上求主佑助。奉至仁至慈的真主之名：

愿美好的祝福和平安降临于我们的贵圣穆罕默德(愿主福安之)上，今后两世的最高领袖。真主的使者ﷺ啊，请相助我们吧；至圣ﷺ尊贵的圣门弟子们（愿主喜悦圣门弟子们）啊，请相助我们吧；道统里的众谢赫们（愿主福安慈悯喜悦众谢赫们），请相助我们吧；请求许可与祝福，毛俩纳·大筛赫·阿卜杜拉·发伊兹·达厄斯塔尼（愿主喜悦之）、毛俩纳·筛赫·纳泽姆·哈格尼（愿主喜悦之），请相助我们；“我们的道统是陪伴（教导），美好（善良）在聚集之中”。

奉至仁至慈的ﷻ（安拉）之名：

وَأَنْ لَّوِ اسْتَقَامُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنَهُمْ مَاءً غَدَقًا

“Wa'Allawi Astaqāmū `Alá At-Ṭarīqati La'asqaynāhum Mā'an Ghadaqāan”，“如果他们信仰安拉，并行走在正道上，我们必定以充足的水（降雨）赐予他们丰裕。”（《古勒阿尼》72:16）。尊大安拉之真言（Ṣadaqa Llāhul-‘Azīm）。

安拉（Azzawa-Jalla）说：如果他们在正道（istiqāmah）之上——这适用于所有人类——如果他们在正道上端正不偏，那么他们将得到足够的一切，甚至更多。这是安拉（Azzawa-Jalla）的承诺。在人保持正道（istiqāmah）之后，安拉 ﷻ 已经为每个人安排了他的给养（rizq）。但人类并不保持端正。

所谓（istiqāmah），就是端正不偏。如果每个人都端正，不欺骗，不伤害他人，只管好自己的事务，安拉（Azzawa-Jalla）已为每一个人安排了足够的给养。但由于人们跟随恶魔（shaytān）——小我、私欲、恶魔和今世（dunyā）：这是人类的四个敌人——他们完全无法保持（istiqāmah）。他们无法在正道上保持端正。他们无法坚持公正，也无法实行公正。

Mawlana Shaykh Muhammad Adil ar-Rabbani

因此，这个世间对所有人来说都变成了折磨。而那些不保持 正道 (istiqāmah) 的人，更加受折磨。他们越是走弯路、说谎、做错事，越是偏离正道，对他们毫无益处。在物质层面，他们的人生也失去祝福（巴拉卡）。他们的一生变成没有祝福吉庆（巴拉卡）的人生。

如今，整个世界的状况始终朝这个方向发展。有学校、学堂 (madrasah)、大学——他们在教什么？他们本应教授正确之事，但在教授所谓“正确”的同时，他们反而教更多错误之事。他们按自己的意愿引导和操纵人们，说：“你这样做就能得到那个；那样做就能得到更多。”最后他们什么都得不到。他们得到的只是伤害；他们所得的一切，只是邪恶。因为正道 (istiqāmah) 必须建立在安拉 (Azza wa-Jalla) 的命令之上。若脱离这一点，所谓的“端正”最终一定会变成偏离正道的途径和手段。

因此，(istiqāmah·穆斯太盖) 是重要的。一旦人们在 正道 (istiqāmah) 之上——他们说世界人口如今是八十亿，但它甚至能容纳八百亿。然而，如果人们维持现在这种状态，它连八十亿都容不下。连他们自己也不够。他们才会彼此吞噬。他们互相吞食，想着：“如果他吃了，我就吃不到。”他们彼此不信任；他们偏离正道。他们还把自己的行为伪装成真正的知识。他们还引导别人误入歧途。而引导他人误入歧途的人，他所受到的惩罚——无论他带偏多少人，那些人的罪都将计在他身上。愿安拉 ﷻ 保护我们。

在尊贵的《古勒阿尼》中，安拉 ﷻ 多处提到 (istiqāmah) 之事——端正、正直。信道者 (Muslim) 应当首先做到这一点。不幸的是，信道者 (Muslim) 反而是距离端正 (istiqāmah) 最远的。愿安拉 ﷻ 引导他们所有人。愿安拉 ﷻ 保护我们免受小我私欲之恶以及恶魔 (shaytān) 之恶的伤害。

一切皆由安拉赐予成功。念《法体哈·开端章》。

毛拉纳·谢赫·穆罕默德·阿迪尔·冉巴尼（愿主喜悦之）

2025 年 11 月 15 日 / 1447 年（朱玛达·安瓦里）第 24 日

莱夫卡 (Lefke)，塞浦路斯